





Z.Z., n.º 3095, 31-VII-1964. 5463

EMBAJADOR DEL TEATRO PERUANO

Por HARVEY

SEBASTIAN SALAZAR BONDY, escritor, periodista y dramaturgo.

LA EMBAJADA cultural enviada por el Gobierno del Perú a nuestro país incluye tres obras del teatro peruano actual, un elenco de 30 actores, una muestra de plástica y artesanía, más una interesante personalidad de la dramaturgia, las letras y el periodismo literario en Sebastian Salazar Bondy.

Como, primero,icamente, es un magístico portador de las artes de su patria, a cuyo descubrimiento crítico llegará poco a poco de íntima y exigente preparación.

—Fui surrealista en mi etapa de escritor —revela como quien, paleta, una confidencia, algo vergonzosa— y después me arrojé. Durante largo tiempo, a sí mismo que estaba en contacto con la literatura y una literatura mala. Pero llegó el momento que tenía que vivir y comprendí que ese arte correspondía a la realidad de Francia, a su grado de evolución intelectual, que era el medio más humano y más auténtico de expresión de esa gran nación, pero muy poco tenía, realmente, que ver conmigo. Yo era un hombre peruano. Nació en el Perú, escribiendo para mis hermanos y después para quienes conocen mi lengua materna y van de cerca por los problemas continentales comunes, y así fui dejando caer todo lo ajeno para llegar a una posición diferente, la que me ocurre hasta el día de hoy.

Reseña profética. —"Mantengo una columna sobre crítica teatral en 'El Comercio' de Lima, y colaboro en forma permanente en el semanario 'Oiga', que dice de mis actividades periodísticas actuales. Yo, además, profesor de estructura dramática en el Instituto Internacional de Arte Dramático y, en estos momentos, un escritor a quien Lima, como entidad, se vea con ojos benevolentes, sino más bien como a un hijo terrible por el título de su más reciente libro: 'Lima, la horrible'. No es para menos. Lima está acostumbrada a recibir los más dulces títulos y a ver su nombre acompañado de los apelativos de la exaltación y la honra.

Ha viajado por el mundo entero en su calidad de periodista y como escritor en busca de nuevas motivaciones

inspiración y tras un proceso formativo y de evolución interior nunca alejado. Tiene a su haber el record de obras estrenadas en su país y en el extranjero; muchas se han traducido a varios idiomas y el mismo señala una lámina el repertorio solido de las compañías teatrales de su patria. El año 1957 se imprimió con 'Amor, gran laborioso' y desde entonces la tinka ha disminuido su ritmo de producción. Habiéndose notado, además, por una serie de libros de cuentos, relatos y novelas, sin olvidar su columna y serio labor como ensayista.

Su trabajo en el campo del teatro no se ha limitado sólo a las obras del escritor. Ha participado en todas las etapas evolutivas de un movimiento que crece día a día. En 1954 organizó dirección dramática en el Conservatorio Nacional de París. Ha sido presidente del Centro Peruano del Teatro y secretario general de la Asociación Nacional de Escritores y Artistas.

Un teatro peruano. — Las salas teatrales se han hecho escasas para albergar al nuevo movimiento teatral de país hermano. Este sería a juicio de Salazar Bondy la primera y más urgente de. Hecimiento y desarrollo que tales actividades alcanzan en estos tiempos.

—En los últimos días antes el teatro peruano ha marchado sobre terreno firme. Esta floreciente teatral ha tenido como punto de partida, entre varios otros, una antigua amistad con el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, que, a manera de institución amatoria, nos ha servido de vector para realizar y, antes aún, para emprender ciertas tareas. La visita a Chile de 'Historia, Teatro de Arte' es una prueba de fuego para el movimiento teatral de nuestra patria: por ello hemos excepto tres obras nuevas que enfrentan problemas comunes, con actores y técnicos formados en nuestros medios.

Marguerite Xirgá llegó a Lima con su repertorio localiano en 1915. El presidente Bustamante Rivero dio el paso a la creación de la Dirección del Teatro Nacional, con una Escuela Nacional de Teatro y luego se instituyó un premio a la mejor obra del año.

Estos son hechos que ardean en calidad de impulsos decisivos y a los que es preciso sumar como circunstancia de gran peso el surgimiento de una clase media, gustosa de explicarse a sí misma, a su propia patria, y en contrastes increíbles de riqueza y pobreza, en una masa horda en la que sobreviven, negra, blanca o roja. Sin duda impone a la clase media intelectual la necesidad de una identificación como comunidad.

Los autores peruanos reúnen el panorama analizado por el escritor y hombre de teatro que nos visita. Su análisis de las tres obras a presentarse en el 'Carlos Cordero' entre el 29 de julio y el 7 de agosto así lo prueba.

Tres obras peruanas. — Las características positivas de las tres obras que presentaremos en Chile consultadas, en primer término, una inagotable diversidad expresiva. No somos autores vanguardistas. Personajes, no creo en la clasificación de las obras teatrales en escuelas vigentes y menos aún en los autores que escriben a la manera de... Ibsen o Brecht. Creo en la utilización correcta y lógica de lo que es útil. Julio Ramón Ribeyro, por ejemplo, así lo hizo con su 'Santiago, el pajero', obra inspirada en un cuento de la tradición de Ricardo Palma. Consecuente, sin propósitos, un experimento valdizalianesco que es todo un símbolo de un espíritu del Perú. Yo mismo soy otro caso ilustrativo en 'El fabricante de deudas', cuyo personaje central, Obispo, guarda equivalencias con el protagonista del cuento de Palma 'La Filipea'. En ciertos casos, sumergí mi pluma en la tinta brechtiana, porque para determinados instantes era lo indicado. 'La chicha está fermentando', de Rafael del Cuzco, es un experimento de gran interés, además a todo chantaje, ni agresivo, ni limitado, sino una expresión cultural que anuncia una cultura propia. Por eso, no somos vanguardistas a la manera de Ibsen o Brecht, sino vanguardistas para el Perú tal como Lope de Rueda lo fue para la España de su época, y el propio Ibsen lo es para el teatro europeo. ***

Embajador del teatro peruano [artículo] Harvey.

Libros y documentos

AUTORÍA

Harvey, J.R.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1964

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Embajador del teatro peruano [artículo] Harvey.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile